

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им. И.А. Бодуэна де Куртене



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Е.А. Турилова

17 февраля 2023 г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## **Программа дисциплины** **Профессионально-ориентированный перевод**

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Лингвистика медиапространства (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Гурьянов И.О. (кафедра романо-германской филологии, Высшая школа зарубежной филологии и межкультурной коммуникации им И А Бодуэна де Куртенэ), IOGuryanov@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3	Способен осуществлять планирование и реализацию стратегий интернет-информирования и продвижения с помощью создания функциональных текстов на русском языке и осуществлять грамотный перевод необходимых материалов на английский язык с сохранением прагматического аспекта
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- Отличительные особенности профессиональной среды, материалы которой переводятся на различные языки
- Специфику текстов данной области знаний
- Правила перевода Терминологии

Должен уметь:

- Находить адекватные эквиваленты и аналоги профессиональных реалий
- Уметь адаптировать непере译димую лексику для языка-реципиента
- Пользоваться соответствующим ПО

Должен владеть:

- Навыками письменного перевода текстов различной направленности
- Навыками стилистической обработки текста
- Навыками редактирования переводного текста

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.02 "Лингвистика (Лингвистика медиaproстранства (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий))" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1, 2 курсах в 1, 2, 3, 4 семестрах.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных(ые) единиц(ы) на 252 часа(ов).

Контактная работа - 34 часа(ов), в том числе лекции - 2 часа(ов), практические занятия - 28 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 4 часа(ов).

Самостоятельная работа - 182 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

#### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тель-ная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабораторные работы, всего	Лабораторные в эл. форме	
1.	Тема 1. Перевод документации для международных организаций и институтов.	1	1	0	2	0	0	0	20
2.	Тема 2. Перевод веб-сайтов и интернет-магазинов	1	1	0	2	0	0	0	20
3.	Тема 3. Перевод литературных произведений	1	0	0	2	0	0	0	14
4.	Тема 4. Аудиовизуальный перевод (субтитры, озвучивание)	2	0	0	2	0	0	0	20
5.	Тема 5. Перевод научных статей и публикаций	2	0	0	2	0	0	0	20
6.	Тема 6. Маркетинговый перевод	2	0	0	2	0	0	0	16
7.	Тема 7. Технический перевод	3	0	0	3	0	0	0	20
8.	Тема 8. Информационный перевод	3	0	0	3	0	0	0	20
9.	Тема 9. Локализация программного обеспечения	3	0	0	2	0	0	0	14
10.	Тема 10. Юридический перевод	4	0	0	3	0	0	0	6
11.	Тема 11. Медицинский перевод	4	0	0	3	0	0	0	6
12.	Тема 12. Финансовый перевод	4	0	0	2	0	0	0	6
	Итого		2	0	28	0	0	0	182

##### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

###### Тема 1. Перевод документации для международных организаций и институтов.

Перевод документации для международных организаций и институтов - требует знания специфической терминологии и понимания процедур и протоколов международного уровня. В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

###### Тема 2. Перевод веб-сайтов и интернет-магазинов

Перевод веб-сайтов и интернет-магазинов - требует знания языков программирования, дизайна и оптимизации контента для поисковых систем.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

###### Тема 3. Перевод литературных произведений

Перевод литературных произведений - требует знания литературных стилей и техник, а также понимания культурных нюансов и особенностей языка.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

###### Тема 4. Аудиовизуальный перевод (субтитры, озвучивание)

Аудиовизуальный перевод (субтитры, озвучивание) - требует знания языка и культуры страны, для которой выполняется перевод, а также умения работать с аудио- и видеотехникой.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

###### Тема 5. Перевод научных статей и публикаций

Перевод научных статей и публикаций - требует знания научной терминологии и понимания научных методов и процедур.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 6. Маркетинговый перевод**

Маркетинговый перевод - требует знания маркетинговых стратегий и понимания рекламных методов и техник.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 7. Технический перевод**

Технический перевод - требует знания технической терминологии и понимания принципов работы технических устройств и систем.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 8. Информационный перевод**

Информационный перевод - требует знания информационных технологий и понимания терминологии в области компьютеров, сетей и программного обеспечения.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 9. Локализация программного обеспечения**

Локализация программного обеспечения - требует знания языков программирования и понимания процесса разработки программного обеспечения.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 10. Юридический перевод**

Юридический перевод - требует знания специфической юридической терминологии и понимания правовых норм и процедур.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 11. Медицинский перевод**

Медицинский перевод - требует знания медицинской терминологии и понимания медицинских процедур и протоколов.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

#### **Тема 12. Финансовый перевод**

Финансовый перевод - требует знания финансовой терминологии и понимания финансовых процессов и инструментов.

В ходе работы над профессиональным переводом студенты будут изучать специфическую терминологию и устойчивые выражения, характерные для области перевода. А также отрабатывать полученные навыки в письменном и устном переводе.

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Переводчик - [context.reverso.ru](http://context.reverso.ru)

Переводчик - [translate.yandex.ru](http://translate.yandex.ru)

Переводчик - [multitran.ru](http://multitran.ru)

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**



Вид работ	Методические рекомендации
лекции	1. Лекции должны включать в себя изучение специфической терминологии и правовых, медицинских, финансовых, технических, информационных, маркетинговых, научных и культурных аспектов перевода. В ходе изучения материала студенты будут обогащать свой активный и пассивный словарный запас и улучшать знание языка.
практические занятия	2. Практические занятия должны предоставлять студентам возможность практиковаться в переводе текстов различных тематик, используя знания, полученные на лекциях. В ходе изучения материала студенты будут обогащать свой активный и пассивный словарный запас и улучшать знания языка. Практические задания необходимо располагать в порядке от простого к сложному.
самостоятельная работа	3. Самостоятельная работа должна включать в себя чтение и перевод текстов на различные темы, а также выполнение заданий для закрепления материала. В ходе изучения материала студенты будут обогащать свой активный и пассивный словарный запас и улучшать знания языка. Самостоятельная работа студентов позволит им качественно обработать полученный на занятиях материал.
экзамен	4. Экзамен должен проверять знания студентов в области специфической терминологии и понимания правовых, медицинских, финансовых, технических, информационных, маркетинговых, научных и культурных аспектов перевода. В ходе изучения материала студенты будут обогащать свой активный и пассивный словарный запас и улучшать знания языка.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

**12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.02 "Лингвистика" и магистерской программе "Лингвистика медиапространства (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)".



Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.02 Профессионально-ориентированный перевод

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Лингвистика медиапространства (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

**Основная литература:**

Базылев В.Н., Теория перевода. Кн. 1 / Базылев В.Н. - М.: ФЛИНТА, 2017. - 121 с. - ISBN 978-5-9765-1479-9 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514799.html> (дата обращения: 16.02.2021). - Режим доступа: по подписке.

Базылев В.Н., Теория перевода. Кн. 2 / Базылев В.Н. - М.: ФЛИНТА, 2017. - 200 с. - ISBN 978-5-9765-1478-2 - Текст: электронный // ЭБС 'Консультант студента': [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514782.html> (дата обращения: 16.02.2021). - Режим доступа: по подписке.

Теория и практика редактирования. Хрестоматия / Сост. С.Г. Антонова, А.П. Толстяков; Под ред. С.Г. Антоновой - 3. изд., перераб. - М-во образования Рос. Федерации. Моск. гос. ун-т печати, 2015. - 43 с. - ISBN: 5-8122-0597-3. - Текст : электронный. - URL: <http://elibrary.asu.ru/xmlui/bitstream/handle/asu/967/book816.pdf?sequence=1> (дата обращения: 16.02.2021). - Режим доступа: по подписке.

Сдобников, В. В. Оценка качества перевода (коммуникативно-функциональный подход) : монография / В. В. Сдобников. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 110 с. - ISBN 978-5-9765-2134-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1147369> (дата обращения: 20.04.2021). - Режим доступа: по подписке.

Редактирование : практикум / сост. И. И. Санникова. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-2489-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1150869> (дата обращения: 04.04.2021). - Режим доступа: по подписке.

**Дополнительная литература:**

Дидактика перевода. Хрестоматия и учебные задания : учебное пособие / сост. В.Н. Базылев, В.Г. Красильникова ; под ред. В.Н. Базылева. - 5-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 128 с. - ISBN 978-5-9765-1480-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1032439> (дата обращения: 16.02.2021). - Режим доступа: по подписке.

Подготовка и редактирование научного текста : учебно-методическое пособие / сост. Н. П. Перфильева. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 116с. - ISBN 978-5-9765-2127-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1147357> (дата обращения: 04.04.2021). - Режим доступа: по подписке.

Котюрова, М. П. Культура научной речи : текст и его редактирование : учебное пособие / М. П. Котюрова, Е. А. Баженова. - 6-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 280 с. - ISBN 978-5-9765-0279-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1588103> (дата обращения: 04.04.2021). - Режим доступа: по подписке.

Былинский, К. И. Литературное редактирование / Былинский К. И. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 395 с. - ISBN 978-5-9765-0987-0. - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509870.html> (дата обращения: 20.04.2021). - Режим доступа : по подписке.

*Приложение 3*  
*к рабочей программе дисциплины (модуля)*  
*Б1.В.02 Профессионально-ориентированный перевод*

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.04.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Лингвистика медиапространства (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.